



知识产权法官论坛

著作人格权的保护

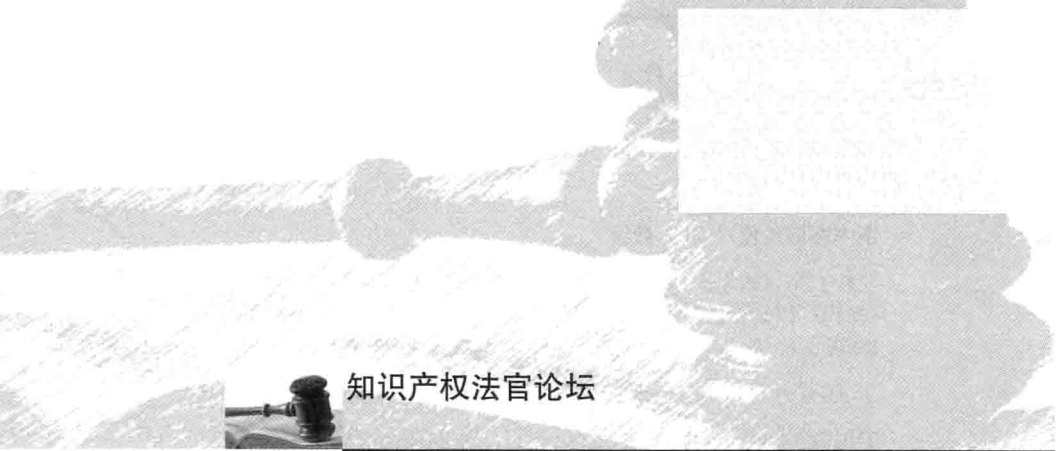
Protection of Moral Rights

◎周晓冰 著



知识产权出版社

全国百佳图书出版单位



知识产权法官论坛

著作人格权的保护

Protection of Moral Rights

◎周晓冰 著



知识产权出版社

全国百佳图书出版单位

图书在版编目 (CIP) 数据

著作人格权的保护/周晓冰著. —北京: 知识产权出版社, 2015. 1
(知识产权法官论坛)

ISBN 978-7-5130-3025-0

I. ①著… II. ①周… III. ①著作权法—研究—中国 IV. ①D923.414

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2014) 第 227523 号

内容提要

本书在梳理各国著作权法律制度的基础上, 从权利体系、责任体系两方面入手, 对著作人格权的内容进行了体系化阐述。结合司法实践, 本书详细研究了署名权、修改权、保护作品完整权、尊重作品权、公开权、收回权、接触权等著作人格权的内容、本质、行使条件和侵权判定规则, 并分析讨论了停止侵害、消除影响、赔偿损失等侵害著作人格权行为的民事责任承担方式。结合相关理论、观点, 本书附录收集了 15 个司法案例, 供读者参阅。

责任编辑: 卢海鹰

责任校对: 韩秀天

文字编辑: 王玉茂

责任出版: 刘译文

知识产权法官论坛

著作人格权的保护

周晓冰 著

出版发行: 知识产权出版社有限责任公司	网 址: http://www.ipph.cn
社 址: 北京市海淀区马甸南村 1 号	邮 编: 100088
责编电话: 010-82000860 转 8122	责编邮箱: wangyumao@cniipr.com
发行电话: 010-82000860 转 8101/8102	发行传真: 010-82000893/82005070/82000270
印 刷: 北京科信印刷有限公司	经 销: 各大网络书店、新华书店及 相关专业书店
开 本: 880mm×1230mm 1/32	印 张: 16
版 次: 2015 年 1 月第 1 版	印 次: 2015 年 1 月第 1 次印刷
字 数: 400 千字	定 价: 50.00 元
ISBN 978-7-5130-3025-0	

出版权专有 侵权必究

如有印装质量问题, 本社负责调换。

序言一

北京大学法学院知识产权学院常务副院长、教授、博士生导师 张平

这是我为晓冰的第二本专著写序了。从他的个人简介中能够看出，他的研究成果远不止这两本书，更多体现在他发表的论文和出色的工作之中。而受晓冰之邀为其写序，也让我有机会先睹一下他潜心研究的成果。

从晓冰做我的硕士研究生开始，我就发现他是一个做事极其认真且负责的人，不论是课堂作业还是毕业论文，他都经过深入思考，从没看出应付的痕迹。他的硕士毕业论文题目是“论数字图书馆著作权问题中的法定许可和集体管理制度的理论基础”，这在当时是颇具挑战性的话题。时隔12年之久，再看他的论文，依然能看出他的用心。他用大量的篇幅论述法定许可和集体管理这两种制度的经济学和法哲学基础，以尝试解决数字化技术带来的著作权授权之惑。这两个问题至今还在热议，在《著作权法》第三次修改过程中，一直努力通过这两种制度解决互联网著作权的“海量许可”问题，只是少有文章能够用经济学和法哲学的思维加以论证。2009年，晓冰在法院工作七年之后再次进入北大法学院攻读博士学位，记得他参加复试的时候，拖着一个拉杆旅行箱，带着他发表的和未发表的学术成果来面试，这在历年法学院博士生面试中是绝无仅有的。能够看出，七年的审判实践，在繁忙的工作中他始终如一地坚持研究问题，笔耕不辍。所以，当博士学习顺利结束后，晓冰将博士论文整理成现在的书稿，我一点都不怀疑这本书所承载的学术之重。

这本书聚焦的著作权人格权问题，是著作权保护中既重要而

又复杂的问题。在知识产权家族中，只有著作权有人格权问题，并且是其他著作权行使的前提。以署名权为例，它决定着著作权的归属，标记着作品的人格；著作权的基石——独创性的判断，更是要求作品必须具有作者独特的“风格”，以区别其他作品。但著作权中的署名权绝不仅仅就是作者对自己姓名的一种标记，其中署名权应用的复杂性远超过了立法者预见。不仅仅是署真名、假名、笔名、无名等权利的行使，对于那些盗名、更名、弃名的情况是否属于署名权的范畴，也存在诸多争议。晓冰选择这一题目作为博士毕业论文的题目是具有很大的理论挑战性的。著作权人格权在英美法系中常常被忽略，我国的著作权法沿袭的是大陆法系的传统，但在著作权保护的实践中却基本上走的是美国版权法之路，这就使得对这一问题的研究出现了以传统民法理论为基础和以实用主义为基础的不同学派。晓冰避开了民法学者和知识产权学者对著作权人格权各异的观点，从法官这一特殊的视角研究著作权人格权的权利体系和民事责任，以解决问题的思路梳理这一难题所面对的体系化问题。相信读过此书之后，读者能感受到一种求真务实的研究精神和学术追求。

晓冰的优秀不仅仅在于他对本职工作的热爱，他诸多的业余爱好也堪称专业水平。在硕士期间，他所设计的学术网站清新且富有诗意；硕士毕业时，他自己动手篆刻了一枚花篆体藏书章，我至今收藏于书柜中；他的书法曾获得法院比赛大奖。说晓冰才华出众一点不为过。

博观约取，厚积薄发。晓冰今天的成就是他多年辛勤钻研的必然，期待他有更多的研究成果与同仁分享。



2014年7月10日于燕园

序言二

北京市高级人民法院专职审委会委员、知识产权庭庭长 陈锦川

周晓冰博士是北京市法院系统一名优秀的法官和审判骨干。除了卓有成效地完成本职工作外，他还勤于思考，善于总结经验，并结合审判实践发表了很多作品。他热爱知识产权审判工作，一直关注、思考其中的问题。本书就是这些年来他进行实践提炼、理论研究的成果，可喜可贺。

粗读本书，有以下体会：

一是本书对著作人格权问题进行了系统、全面的研究。比如，本书不仅研究了我国著作权法规定的发表权、署名权、修改权和保护作品完整权，还探讨了我国著作权法尚未规定，但其他国家著作权法已有的收回权、接触权等；同时，本书又对每项具体权利进行了深入细致的分析，比如关于收回权，本书除了进行立法比较外，还深入分析了收回权的本质、收回权的保护等。应该说，本书全面呈现了著作人格权涉及的方方面面的问题，相信读者读完后，会对著作人格权制度的内容、性质、保护以及其中的争议、解决路径等有全面的了解。

二是本书既注重理论分析，又紧密结合实践。实践需要理论的指导，理论又必须建立在坚实的实践基础上。著作权制度既有艰深的理论，又应用性极强，因而在研究著作权制度时，理论和实践的结合无疑是非常重要的方法。本书在这一方面的结合做得非常到位。作者一方面从理论上梳理了每项权利的来源、性质，介绍了其中的观点争论，提出自己的理由观点；另一方面又充分

结合实践，对每项权利的保护提出了具体的适用意见，具有极强的实践指导性。比如关于修改权、保护作品完整权、尊重作品权的保护，作者就结合实践中的具体案例，就文字作品、图片作品以及其他艺术类作品的侵权判定规则进行了全面的分析，具有极强的指导意义。

三是本书大胆探索，尝试运用新的理论来分析解决问题。比如关于侵害署名权的判定规则，作者试图建立“署名淡化”理论，在提出“署名淡化”理论的基础上，结合个案，就该理论在司法实践中的具体应用进行了深入的探讨，令人耳目一新。

结合本书，笔者以为在研究著作人格权制度时，以下几点值得关注：

第一，要重视著作权法的体系化。在世界范围内，著作权制度体现为版权体系和作者权体系，版权体系强调对作品的利用，强调版权是一种经济权利；作者权体系则认为作品是作者的人格化，关注作者精神权利的保护。由此导致二者在理论基础、制度设置方面存在较大差异。当然，由于两大体系在各自体系范围内建立的制度有其内在的逻辑一致性，因而是自洽的、协调的。我国著作权制度较接近于作者权体系，但同时又借鉴了版权体系的若干制度。如此，在法律制度的体系化方面存在一定的割裂。如关于著作人格权，基于作品是作者人格的外化，作者权体系禁止其转让。因此按照我国主要属于作者权体系的解读，自然应该得出我国著作权法也禁止著作人格权转让的结论。但是，我国《著作权法》第十七条规定，对于委托创作的作品，委托人和受托人可以约定著作权的归属。由于该条没有限定可依合同约定的著作权的范围，似乎又可以推出“委托人和受托人可以约定著作人格权的归属”。我们的逻辑显然是不一致的。这在我国著作权法中关于法人作品、视听作

品、表演者的表明身份权等规定上存在同样的问题，这是立法体系冲突所带来的。

第二，要把握基础概念、基本原理。概念，是主体对客观事物的本质认识，是一门学科的基础。原理通常指某一领域、部门或科学中具有普遍意义的基本规律。从科学的原理出发，可以推导出各种具体的定理、命题等，从而对进一步的实践起指导作用。准确理解概念、把握原理的本质是进一步推衍的前提和基础。关于署名权，本书作者指出，署名权在于彰显作者与创作行为及作品之间的关联。无疑，作者准确把握了署名权的本质。著作权法确认作者享有署名权，根源在于，作品是作者心智和劳动的结晶，因此应通过表明作者的身份，真实反映作品和作者之间的“血缘”联系，并通过法律保障这种联系。也就是说，署名权所要保护的是作为某一作品的创作者的这一身份利益，而不是作者身份以外的其他利益。有观点认为，署名权除了上述功能外，亦具有彰显作品著作权归属的作用，因此，如果署名方式可能造成公众对作品著作权归属的误解，则该行为属于侵害署名权的行为。这一将署名权“表明作者身份”的意义扩大到“表明作品著作权归属”上的观点是否正确呢？对这一问题的分析，我以为应当回到署名权的基本定义上来。

第三，要慎重引入新理论。引入新的理论研究某一问题，无疑会提供新的视角，扩展新的视野，是应该予以鼓励的，但是其前提应当是对该理论有深入和全面的理解和把握。商标淡化理论是为加强对驰名商标的保护而建立的，其本身不关注商品来源的混淆，针对的是减弱商标的显著性、贬损驰名商标的市场声誉或者不正当利用驰名商标的市场声誉的行为。对于首先提出商标淡化理论的美国来说，反商标淡化是为保护商标财产权。署名权作为一种人格权，在于确保作者与作品之间的联系，表明作者的身

著作人格权的保护

份。由此，将商标淡化理论运用于对署名权的保护，可能还需要更多的解释，给出更坚实的理由。

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'P. S. G. M.' or similar, written in a cursive style.

2014 年 6 月 15 日

内容摘要

本书分为两个部分，共十章。

第一部分：著作人格权研究

本部分通过对各国著作人格权立法模式的梳理，确定将以下权利作为本书讨论的著作人格权：①署名权（表明作者身份权）；②修改权；③保护作品完整权；④尊重作品权（尊重作者权）；⑤公开权（发表权）；⑥为控制作品继续传播和利用之目的的收回权（追悔权）；⑦接触权。

本部分首先对著作人格权的体系进行了研究，认为：①署名权是一种彰示性权利，集中体现了作者的人格尊严；②修改权、保护作品完整权、尊重作品权是一种对作品内容的控制权，集中体现了作者的思想自由；③公开权、收回权、接触权是一种对作品物的控制权，集中体现了作者的行为自由。

基于上述研究结论，本部分用五章的篇幅对上述著作人格权进行了研究。研究内容包括：制度比较研究、权利内容或权利本质研究、权利保护研究（权利行使适用条件研究）、侵权判定规则研究等。

研究认为，署名权的本质在于彰示作者与创作行为及作品之间的准确关联。署名权是一种彰示性权利，这种彰示性包括三方面内容：①彰示作者与创作行为及作品之间的关联；②彰示作品著作权的归属；③彰示作品质量。与其他著作人格权不同，署名权集中体现了作者的人格尊严，其主体和对象的指向性都相对薄弱，这就使得署名权制度具有“多重彰示”的属性。具体为：①署名权的主体不仅包括著作权人，还包括演绎作品的原作品的

作者、复合作品的被复合内容的作者，甚至在理论上可以类推到著作邻接权人（主要为表演者）、非著作权人的作者，以及其他智力劳动者；②署名权的对象不仅包括作者因创作行为直接产生的作品，还包括与该作品具有一定联系的相关作品，甚至包括与创作行为毫无关联的其他作品。为了准确进行署名权的侵权判定，本书参照“商标淡化”理论，提出“署名淡化”理论，该理论以作者和作品之间的“基准关联关系”为参照，认为任何违背作者意图的，淡化、破坏、改变“基准关联关系”和错误建立其他关联关系的行为，都是“署名淡化”行为，即侵犯作者署名权的行为。

本部分将修改权、保护作品完整权、尊重作品权作为一章统一研究，并重点讨论了三项权利在侵权判定规则中的差异。分“完善性修正”“同质改动”“换质改动”“污损行为”四种情形，对文字作品侵权判定规则进行了研究；分“传播性变化”“调整性变化”“删减性改变”“添附性使用”“污损性使用”“临摹”六种情形，对图片作品侵权判定规则进行了研究；并总结了其他艺术作品侵权判定的一般性规则。

本部分用三章的篇幅研究了公开权、收回权和接触权。在对公开权的研究中，笔者认为：①侵权公开是侵犯公开权的行为，但不受公开权“一次用尽”理论的限制；②行使收回权不产生行使公开权的法律效果中断之后果，公开权不可再次行使。在对收回权的研究中，笔者认为：因不行使权利而引起的收回权本质是一种利用权救济权；因违反或不履行出版义务而引起的收回权是一种合同解除权；为控制作品继续传播和利用之目的收回权是一种著作人格权。本部分进一步研究了为控制作品继续传播和利用之目的收回权的保护问题。在对接触权的研究中，重点研究了美术作品原件转让后的权利问题，并讨论了接触权的行使条件。

第二部分：侵害著作人格权行为的民事责任研究

本部分对侵害著作人格权行为的民事责任体系进行了研究，认为：①对于侵害著作人格权的行为，作者享有支配权请求权和损害赔偿请求权；支配权请求权对应的是“退出式”救济，损害赔偿请求权对应的是“割让式”救济。②在著作人格权领域，不存在单纯意义的妨害行为。对于侵害之虞的行为，作者可行使支配权请求权，申请临时禁令，但该种请求权不属于著作人格权的责任体系范畴之内。对侵害著作人格权的行为，作者可以行使支配权请求权，其责任方式集中表现为停止侵害。③侵害著作人格权的行为产生财产损害和非财产损害。财产损害一般表现为作者因侵害行为产生经济损失，或行为人因侵害行为获得不当利益，适用的责任方式为“赔偿损失”。非财产损害一般表现为事件损害和因严重事件损害导致的精神损害。对于事件损害适用的责任方式为消除影响；对于精神损害适用的责任方式为金钱赔偿和非金钱赔偿。其中的金钱赔偿纳入“赔偿损失”责任；非金钱赔偿集中表现为“消除影响”责任。④收回权和接触权的救济权仅具有支配权请求权，而不具有损害赔偿请求权的内容。

基于上述研究结论，本部分用三章的篇幅对停止侵害、消除影响、赔偿损失进行了研究。

本部分从“永久禁令”“临时禁令”“销毁侵权物和侵权用具”三方面对“停止侵害”责任承担方式进行了研究。结合司法实践，将“永久禁令”区分为：①匹配性禁令；②概括性禁令，具体包括“对将来行为的约束性禁令”“对侵权作品传播扩散的禁令”和“附条件的约束性禁令”。为了解决司法实践的困惑，归纳总结了临时禁令的审查原则和审查标准。

在对消除影响的讨论中，笔者认为：赔礼道歉作为一种民事责任承担方式，其本质是对于侵权影响的消除，应属于消除影响民事责任的一种具体形式。本部分结合司法案例，分六种情形研

究了赔礼道歉责任方式的适用标准：①在报纸、杂志上刊载向作者致歉的声明（道歉广告）；②在网站上刊载向作者致歉的声明；③在一定范围内张贴向作者致歉的声明；④向作者书面赔礼道歉；⑤向作者口头赔礼道歉；⑥就侵权行为发表致歉声明或交付致歉书。文章还对“纠正声明”“刊载判决要旨”等其他消除影响的方式进行了讨论。

本部分最后一章研究了侵害著作人格权行为的“赔偿损失”责任承担方式。研究内容包括“适用条件”“损害赔偿计算”和“精神损害赔偿”三部分。其中，本部分从“计算方法”“计算公式”和“结果复核”三个方面对损害赔偿计算进行了研究；从“赔偿原则”“具体适用”和“赔偿标准”三个方面对侵害著作人格权行为适用精神损害赔偿的问题进行了分析；并归纳总结了确定精神损害赔偿具体数额应参考的 27 个具体因素。

Abstract

This article includes two parts, ten chapters.

Part I: Research on Moral Rights

After studying the moral right regulations around the world, this thesis decided to define the moral rights as follows: (1) right of authorship; (2) right of alteration; (3) right of integrity; (4) right of respect for the works (right of respect for the author); (5) right to make public (right of publication); (6) right of revocation for the purpose of controlling further circulation and use of the works (right to reconsider); (7) right of access.

The moral right system will be first discussed. It's held that (1) the right of authorship is to embody the personality and dignity of the author; (2) the right of alteration, integrity and respect for the works are the rights to control the contents of the works aiming at protecting the freedom of thoughts; (3) the right of publication, revocation and access are the rights of controlling the objects to which the works is attached, aiming at protecting the freedom of author's acts.

Based on the above conclusions, this dissertation investigates those moral rights in five chapters which contain comparative research on different systems, research on contents and nature of the rights, research on the protection of the rights (the conditions to exercise the rights) and the infringement-deciding rules.

It is believed by this thesis that the essence of the right of authorship is to demonstrate the accurate correlation between the author and the creative act, the works. This right is a right (1) to demonstrate the correlation between the author and the creative act, the works; (2) to demonstrate the ownership of works; (3) to demonstrate the quality of the works. Different from other moral rights, the right of authorship is a right to epitomize the personality and dignity of the author. Its connection with the subjects and the objects is not strong, which makes system of authorship right somewhat “multi-demonstrative”. In order to make infringement decisions accurately, this dissertation learning from the theory of “Trademark Dilution” puts forward the theory of “Authorship Dilution” which means that any behavior to dilute, destroy, alter the “Basic Association” not conforming to the author’s intention, or to establish other association wrongfully is considered to be “Authorship Dilution” which infringes the right of authorship.

Right of alteration, right of integrity and right of respect for the works will be discussed together in one chapter which pays more attention to the different ways of deciding infringement of them. This chapter will distinguish four situations which are “improving modification”, “alteration without changing the works’ nature”, “nature-changing alteration”, “tarnishing behavior”, to explore the infringement-deciding rules of the written works. The infringement-deciding rules of the pictorial works will be analyzed from six different situations which are “changes during circulation”, “adjusting changes”, “lessening changes”, “use with added content”, “tarnishing use” and “copy”. In addition to

that, this chapter will also analyze the general rules of deciding infringement of the other artistic works.

The dissertation will study the right of publication, the right of revocation and the right of access respectively in the following three chapters. Concerning the right of publication, it is held by this paper that (1) infringing publication is an act of violating the right of publication. It, however, is not bound by the “Exhaustion Doctrine”. (2) The exercise of the right of revocation will not trigger the legal effect of stopping the effect of exercising the right of publication. So the right of revocation should not be exercised again. It’s believed by this thesis that the right of revocation for non-exercise is a relief aiming at utilizing the works, that the right of revocation for breaching the publication obligations is a kind of right to cancel the contract, and that the right of revocation for the purpose of controlling further circulation and use of the works which will be further dug in this chapter is a kind of personality right of the authors. As far as the right of access, the issues arising after the original art works having been transferred and the preconditions for exercising the right of access will be investigated deeply.

Part II: Research on Civil Liabilities for Infringement of Moral Rights

In this chapter, the relief system for moral rights infringement will be explored. It is believed by this paper that (1) against the moral right infringement, authors should have the right to claim to control the works which is kind of “withdrawing” relief and the right for compensation which is kind of “ceding” relief. (2) There is no typical impediment to the moral rights. Against

impending infringements, authors may exercise their right to claim to control the works through applying for a temporary injunction. This claim, however, is not part of the liability system of moral rights. Against moral right infringement, the authors may exercise the right to claim disposal and the typical liability is injunction. (3) Infringement of moral rights causes not only property damage but also non-property injury. The economic losses of the authors or improper benefits of the infringers are the normal damage for which compensation will be the liability. Non-property injuries include event injury to which suitable relief is eliminating the effects of infringement and moral injury caused by serious event injury to which suitable reliefs are monetary compensation, a kind of compensation liability, and non-monetary compensation mainly referring to liability to eliminate the effects of infringement. (4) The relief for the right of revocation or access is limited to claim to control the works, not including claim for damages.

Based on the above conclusions, the liabilities of injunction, eliminating the effects, and damages will be discussed respectively in the following three chapters.

Injunction will be researched by being divided into “permanent injunction”, “temporary injunction” and “destruction infringing objects and infringement-used appliances”. Taking judicial reality into account, I divide permanent injunction further into: (1) matching injunction; (2) general injunction which includes “banding injunction to future behavior”, “injunction to dissemination of infringing works” and “conditional binding injunction”. For the purpose of clearing judicial confusions, I